

Malibcong

Hatun um-umag a hatu, um-umag jajit mamalong-ag nu nga jat nanga-an Malibkung hi ngajan na.

Awad kad ji un-una na, hatun distritu Malibkung, liman barangay nat:Barangay Gakab, Barangay Juljulaw, Barangay Talipan, Barangay Liwang (siyad poblasyon hin satun), Barangay Vinasalan. Kit am-amin kanu un piya-on jan tutulagon, awad jit *password* ja un “mantatalipnung.” Hajin mantatalipnung kad, nga manjatjatong ja, ma-among ja nga tutulagon ja, nu ngan piya-on jan kaw-on, nu nga jan prublima, lallalu nu vodvojong. Aji kad, manvya-un ja nga, awad kad ji ivya-un ja, ti ivyaga na, “Mantatalipnung!” Nu “mantatalipnung” kan ja on, tigammu ja on nga hajin poblasyon Malibkung – hijin Liwang ji manjatjatngan ja tay siyad kamas sintru. Tay hajit malpud Manapnap, ay, Sokaw, Manapnap, Vinasalan, kin malpus tun Gakab kan Juljulaw, siyad man-ab-abtan ja jin Liwang. Ta hajin poblasyon kad, Liwang jin ngajan na.

Ot hajajit amin a tagun noka on, basta hiyaji jit *password* ja, un “Mantatalipnung” kan ja kajon, na-id ajun ugud ta manjatjatong jas tun sintru, ustun Liwang. Kit hajin Liwang osya, nu Ispanyol, “*porta*.” Nu Ilocano, “liwangan,” nga siyad masungajan osya un malpus jin *national road* malpus jin Bangued nga siya jin masungajan. Isud gapu na nga “porta” okyan nu Ispanyol, “liwangan” nu Ilokano, “liwang” hi jajin mamalong-ag a ta liwang kad siya jin ma-oy un sumlokan jas jin osan baranggay.

Ot inggaw mit jajit *surveyor* un invya-un jajit papaji, kit na-irana nga ija mantatalipnung. Man-a-avot ja kanu hitun Liwang, saludsujon jajit annat a invya-un ji papaji ta ija man-ala si ngajangajan ji lugar. “Ngajan tun lugar a adtu?” kan ja. Ngim na-irana nga hajit umoy ud makatalipnung, siya jin ija, ay, saludsujon ja kan jija ngim asan ja ma-awatan. Ngim kan jan agay a “mantatalipnung” winnu “mantalipnung.” Tatta, gapu ta aji ja naka-iskwila jajit tagus jit, adsan ja mavyalikas a nala-ing jit mantatalipnung, ta “Mantatalipnung!” kan jas tu. Ot ha nanongol jajit umoy mangala sit ngajanon, innikwa ja on nga “Malibcong.”

Nga siyaji jin naka-aḷ-an ji ngajan nan Malibcong, usjit *password* un “mantatalipnung.” Mantatalipnung kad, ija manmimiting ta tuḷḷagon ja nu awad ujum hi prublima. Kaspagarigan awad ud matoy, hiyaji jin... winnu patayon ji vusuḷ, ija mantatalipnung ta tutuḷagon ja nu nga jat kaw-on ja. Kit nu awad umvos vojong a makwa, siyaji lattad man-a-abtan ja, un ija mantatalipnung, tay tigammu ja nga siyaji jin *password* nga awad ud mamiting, winnu awad ud piya-on ja nga tutuḷagon us manpiyaan mit la-ing ji umili.

Kit hajin Malibcong, partin mit la-ing ji Vyanaw tay naḷpu jas tun “*Mother Banao*” kad jajin Imalibkung. Hajin Malibcong, Banao *tribe* mit la-ing jit naḷpuwan ja. Ot siyaji jin naka-aḷ-an ji Malibcong hi ngajan na, nga ma-ipagapu osjit *password* ja un “mantatalipnung.” Siyaji jin ka-um-umagan ji nangaḷ-an ji Malibcong hi ngajan na.

Recorded on December 4–5, 2006, in Kalinga, Philippines

Oral account by Barcelon Panabang

Transcription and Translation by Scott M. Saboy & Lawrence A. Reid

Assisted by Warren Panabang

Recorded and supervised by Michiyo Yoneno-Reyes

<http://www.ioc.u-tokyo.ac.jp/~yoneno/database.html>